Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 32 (2002)
Heft: 7-8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EDITORIAL

L'argent ne vaut rien!

Les personnes qui voyagent à l'étranger connaissent bien le surnom de la Suisse: «Goldland», le pays de l'or. Il faut dire que tout est mis en œuvre pour préserver cette image d'Epinal.

En cette année d'exposition nationale, l'insoutenable arrogance des banquiers suisses connaît son apogée sur l'arteplage de Bienne. Plus précisément dans le pavillon de la Banque nationale, joyeusement baptisé «Argent et valeur – le dernier tabou».

Plus qu'un pavillon, il s'agit d'un lingot géant plaqué de feuilles d'or 24 carats. Certains visiteurs en grattent d'ailleurs le vernis pour se donner l'illusion de récolter quelques poussières du précieux métal.

Au cœur de ce lingot, véritable temple à la gloire du veau d'or, un robot attise la curiosité. Placé sur un tapis de pièces d'or que n'aurait pas renié Oncle Picsou, un bras articulé géant saisit dans sa pince un billet de 100 francs. Par de savantes circonvolutions, il le présente aux visiteurs, avant de le déposer délicatement dans un destructeur, qui le transforme en lambeaux.

Réduit à l'état de nouilles chinoises, le billet – ou ce qu'il en reste – est ensuite acheminé par un tapis roulant, afin de grossir un monticule de billets sacrifiés sur l'autel du mauvais goût. A raison de trois billets par minute, la machine infernale aura ainsi détruit près de 30 millions de francs d'ici au 20 octobre.

Bien sûr, l'acte est symbolique et l'argent aurait de toute manière été réduit en poussière. Mais qui saura l'expliquer à cette vieille dame, assise depuis sept minutes devant le robot, hypnotisée par la destruction des billets? Sept minutes, c'est exactement le laps de temps qu'il a fallu à la machine pour détruire l'équivalent de sa rente mensuelle AVS.

Jean-Robert Probst

Sommaire

GENERATIONS

N° 7-8 juillet-août 2002

Reportage 6

Plutôt que de filer au bout du monde, choisissez de vous immerger, le temps d'un été, au cœur de la Suisse. Vous y découvrirez des paysages à couper le souffle, des trésors d'imagination et des contrées mystérieuses. Nous vivons dans l'un des plus beaux pays du monde. Partez à sa découverte!

Livres 16

Des bouquins à dévorer durant l'été

Voyage 25

Escapade à travers la Corse sauvage

Portrait 30

Qui se cache derrière le masque des Mummenschanz?

Régions 34

D'Yverdon-les-Bains à Morat en passant par la Broye

Galerie 40

A Genève, sans les bouchons

Bien-être 44

Le sport pour la forme

Santé 48

Ces petites bêtes qui dérangent

Expo.02 64

Des arteplages à découvrir: Morat et Yverdon

RUBRIQUES

Courrier	5
Concours	13
Internet	15
Club	20
Culture	21
Télévision	23
Voyage	29
Pratique GE	52
Pratique VS, JB, VD	55
Assurances	60
Info Seniors	61
Agenda	62
Annonces	70
Réflexions	71
Mots croisés	72
Point final	74

COUVERTURE: EXPO.02/SIMONE TOENDURY